



(en) Electric current! Danger to life!
Installation, commissioning and maintenance work must be carried out by qualified personnel only.

(de) Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Arbeiten bzw. Montage an diesem Produkt darf nur von Elektrofachkräften und elektrotechnisch unterwiesenen Personen ausgeführt werden.

(fr) Tension électrique dangereuse!

L'installation de l'appareil, ainsi que tous les travaux effectués sur celui-ci, doivent être réalisés par un électricien qualifié ou par un personnel spécialement formé.

(es) ¡Corriente eléctrica! ¡Peligro de muerte!

La instalación del dispositivo, así como todos los trabajos en él, deben ser realizados por un electricista calificado o por personal especialmente capacitado.

(it) Tensione elettrica: Pericolo di morte!

L'installazione e il lavoro sul dispositivo devono essere effettuati da un elettricista qualificato o da personale specializzato.

(zh) 触电危险!

設備的安裝，以及所有工作，必須由合格的電工或經過專門培訓的人員完成。

(ru) Электрический ток! Опасно для жизни!

Установка и эксплуатация устройства должны выполняться квалифицированным электриком или специально обученным персоналом.

(nl) Levensgevaar door elektrische stroom!

Installatie van het apparaat en alle werkzaamheden eraan, mogen uitsluitend door een gekwalificeerd elektricien of speciaal opgeleid vakpersoneel worden uitgevoerd.

(da) Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Arbejde i forbindelse med installation, opstart og vedligehold må kun udføres af kvalificeret personale.

(el) Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Η εγκατάσταση, εκκίνηση και συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

(pt) Perigo de vida devido a corrente eléctrica!

A instalação do dispositivo, bem como todos os trabalhos devem ser realizados por um electricista qualificado ou por pessoal especialmente formado.

(sv) Livsfara genom elektrisk ström!

Installation, idrifttagande och underhållsarbete får endast utföras av behörig personal.

(fi) Hengenvaarallinen jännite!

Laitteen asennus ja käyttö ainoastaan sähköasentajan tai siihen perehdytetyn henkilön toimesta.

(cs) Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Instalace zařízení a veškeré práce na něm musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem nebo speciálně vyškoleným personálem.

(et) Eluotlik! Elektrilöögioht!

Paigaldus-, kasutus- ja hooldustööd peab läbi viima ainult kvalifitseeritud personal.

(hu) Életveszély az elektromos áram révén!

Az eszköz felszerelését, valamint az ehhez kapcsolódó összes munkát szakképzett villanyszerelővel vagy szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

(lv) Elektriskā strāva apdraud dzīvību!

Uzstādīšana, nodošana ekspluatācijā un apkopes darbi jāveic tikai kvalificētam personālam.

(lt) Pavojus gyvybei dėl elektros srovės!

Įrengimo, paleidimo ir techninės priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas personalas.

(pl) Porażenie prądem elektrycznym stanowi zagrożenie dla życia!

Instalacja urządzenia, jak również prace nad nim, muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub specjalnie wyszkolony personel.

(sl) Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!

Dela montaže, zagona in vzdrževanja morajo izvajati samo usposobljeno osebeje.

(sk) Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!
Inštalácia prístroja, ako aj všetky práce na ňom musia byť vykonané kvalifikovaným elektrotechnikom alebo špeciálne vyškoleným personálom.

(bg) Опасност за живота от електрически ток!

Инсталирането на устройството, както и всяка работа по него, трябва да бъде извършвано от квалифициран електротехник или от специално обучен персонал.

(ro) Atenție! Pericol electric!

Montajul și lucrul cu acest aparat trebuie făcute numai de un electrician calificat sau de personal tehnic specializat.

(hr) Opasnost po životu uslijed električne struje!

Radove ugradnje, puštanja u pogon i održavanja mora vršiti samo kvalificirano osoblje.

(tr) Elektrik akımı! Hayati tehlike!

Bu ürünün çalıştırılması veya kurulumu sadece elektroteknik eğitimleri almış olan ehliyetli elektrikçiler ve kişiler tarafından yapılmalıdır.

(sr) Električna struja! Opasnost po život!

Арбеитен бав. Монтажа и диесем Продукт дарф од Електрофацхкрафтен унд електротехнисцх унтервиесенен Персонен аусгефухрт верден.

(no) Elektrisk strøm! Livsfare!

Installasjon av enheten, samt arbeid på den, skal kun utføres av kvalifisert personell, eller av de som er spesielt opplært til dette arbeidet.

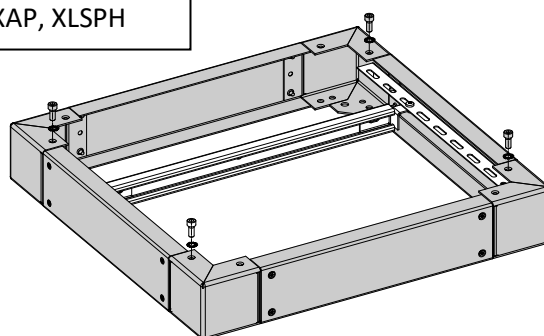
(uk) Електричний струм! Небезпечно для життя!

Встановлення пристрою, так само, як і робота з ним, повинні виконуватись кваліфікованим електриком або персоналом, що пройшов спеціальну підготовку.

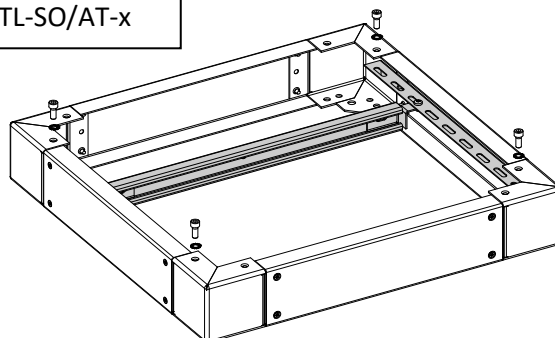
(ar) تيار الكهربائي! خطر موت!

التشيت والتكليف و أعمال الصيانة يجب أن تقام فقط من طرف الموظفين المؤهلين

XAP, XLSPH



XVTL-SO/AT-x

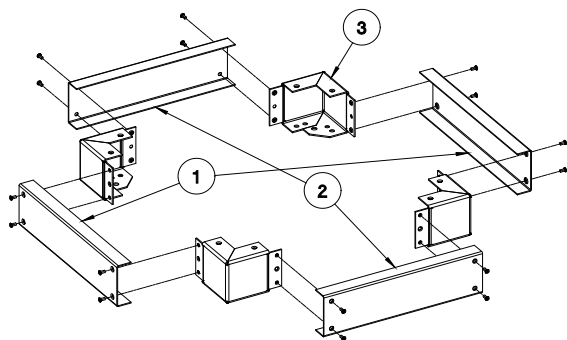


Bill of Material | Stückliste

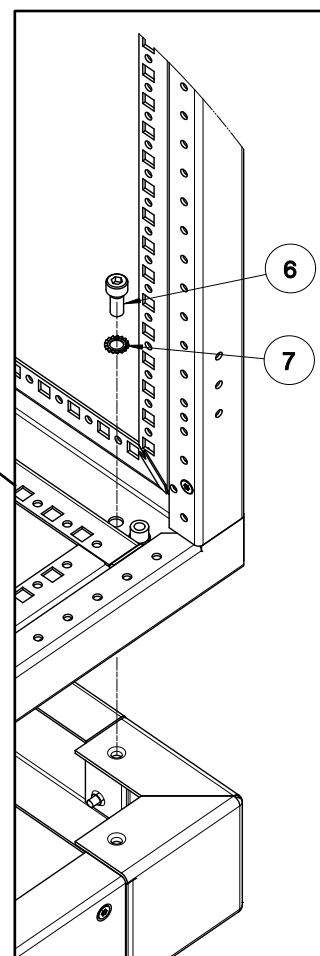
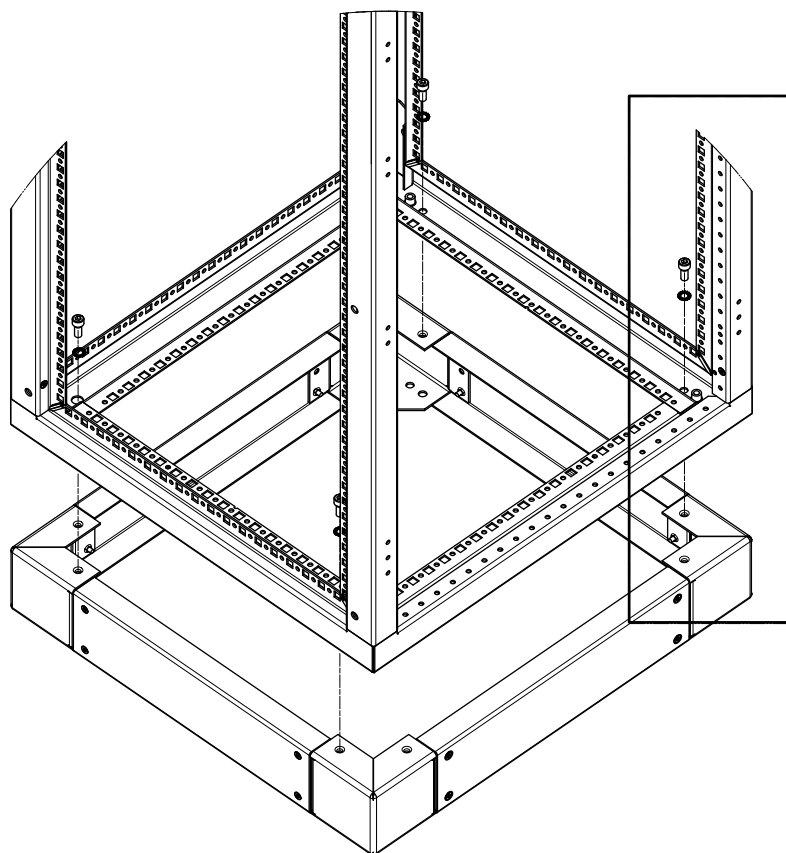
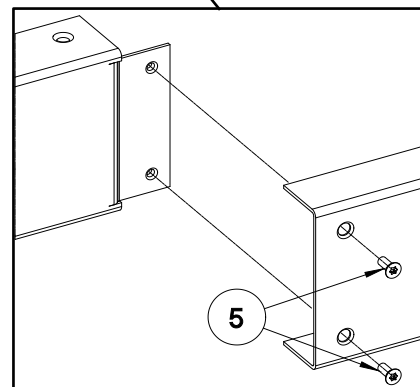
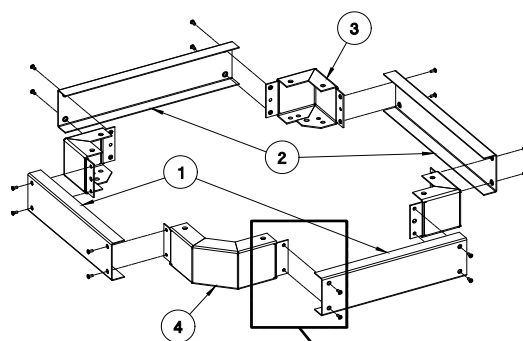
① - 2x		② - 2x		③	④	⑤	⑥	⑦
		width weite W [mm]	depth tiefe D [mm]			M5 x 12 pcs Stück	M8 x 20 pcs Stück	M8 pcs Stück
193082	XAP010303	300	275	4	-	16	4	4
193083	XAP010304	300	375	4	-	16	4	4
193084	XAP010306	300	575	4	-	16	4	4
500788	XAP010310	300	975	4	-	16	4	4
283823	XAP010406	425	575	4	-	16	4	4
283824	XAP010408	425	775	4	-	16	4	4
150496	XAP010410	425	975	4	-	16	4	4
283826	XAP010606	600	575	4	-	16	4	4
283827	XAP010608	600	775	4	-	16	4	4
150497	XAP010610	600	975	4	-	16	4	4
283829	XAP010806	800	575	4	-	16	4	4
283830	XAP010808	800	775	4	-	16	4	4
150498	XAP010810	800	975	4	-	16	4	4
150499	XAP0108510	850	975	4	-	16	4	4
283832	XAP011006	1000	575	4	-	16	4	4
283833	XAP011008	1000	775	4	-	16	4	4
150500	XAP011010	1000	975	4	-	16	4	4
143310	XAP011106	1100	575	4	-	16	4	4
133012	XAP011108	1100	775	4	-	16	4	4
150501	XAP011110	1100	975	4	-	16	4	4
283834	XAP011206	1200	575	4	-	16	4	4
283835	XAP011208	1200	775	4	-	16	4	4
150502	XAP011210	1200	975	4	-	16	4	4
143314	XAP0113506	1350	575	4	-	16	4	4
133013	XAP0113508	1350	775	4	-	16	4	4
150503	XAP0113510	1350	975	4	-	16	4	4
193085	XAP020303	300	275	4	-	16	4	4
193086	XAP020304	300	375	4	-	16	4	4
193087	XAP020306	300	575	4	-	16	4	4
500789	XAP020310	300	975	4	-	16	4	4
283837	XAP020406	425	575	4	-	16	4	4
283838	XAP020408	425	775	4	-	16	4	4
150504	XAP020410	425	975	4	-	16	4	4
283840	XAP020606	600	575	4	-	16	4	4
283841	XAP020608	600	775	4	-	16	4	4
150505	XAP020610	600	975	4	-	16	4	4
283843	XAP020806	800	575	4	-	16	4	4
283844	XAP020808	800	775	4	-	16	4	4
150506	XAP020810	800	975	4	-	16	4	4
150507	XAP0208510	850	975	4	-	16	4	4
283846	XAP021006	1000	575	4	-	16	4	4
283847	XAP021008	1000	775	4	-	16	4	4
150508	XAP021010	1000	975	4	-	16	4	4
143323	XAP021106	1100	575	4	-	16	4	4
133014	XAP021108	1100	775	4	-	16	4	4
150509	XAP021110	1100	975	4	-	16	4	4
283848	XAP021206	1200	575	4	-	16	4	4
283849	XAP021208	1200	775	4	-	16	4	4
150510	XAP021210	1200	975	4	-	16	4	4

143327	XAP0213506	1350	575	4	-	16	4	4
133015	XAP0213508	1350	775	4	-	16	4	4
150511	XAP0213510	1350	975	4	-	16	4	4
283831	XLSPH1104	1000	375	4	-	16	4	4
143307	XLSPH1113	1100	275	4	-	16	4	4
143308	XLSPH1114	1100	375	4	-	16	4	4
143309	XLSPH1115	1100	475	4	-	16	4	4
119698	XLSPH1124	1200	375	4	-	16	4	4
143311	XLSPH11353	1350	275	4	-	16	4	4
143312	XLSPH11354	1350	375	4	-	16	4	4
143313	XLSPH11355	1350	475	4	-	16	4	4
283822	XLSPH144	425	375	4	-	16	4	4
283825	XLSPH164	600	375	4	-	16	4	4
174311	XLSPH1653	650	275	4	-	16	4	4
174312	XLSPH1654	650	375	4	-	16	4	4
174313	XLSPH1656	650	575	4	-	16	4	4
283828	XLSPH184	800	375	4	-	16	4	4
143302	XLSPH1853	850	275	4	-	16	4	4
143303	XLSPH1854	850	375	4	-	16	4	4
143304	XLSPH1855	850	475	4	-	16	4	4
143305	XLSPH1856	850	575	4	-	16	4	4
143306	XLSPH1858	850	775	4	-	16	4	4
283845	XLSPH2104	1000	375	4	-	16	4	4
143320	XLSPH2113	1100	275	4	-	16	4	4
143321	XLSPH2114	1100	375	4	-	16	4	4
143322	XLSPH2115	1100	475	4	-	16	4	4
143324	XLSPH21353	1350	275	4	-	16	4	4
143325	XLSPH21354	1350	375	4	-	16	4	4
143326	XLSPH21355	1350	475	4	-	16	4	4
283836	XLSPH244	425	375	4	-	16	4	4
283839	XLSPH264	600	375	4	-	16	4	4
283842	XLSPH284	800	375	4	-	16	4	4
143315	XLSPH2853	850	275	4	-	16	4	4
143316	XLSPH2854	850	375	4	-	16	4	4
143317	XLSPH2855	850	475	4	-	16	4	4
143318	XLSPH2856	850	575	4	-	16	4	4
143319	XLSPH2858	820	775	4	-	16	4	4
288868	XAP010606C	650	650	3	1	16	4	4
288869	XAP010808C	850	850	3	1	16	4	4
150512	XAP011010C	1050	1050	3	1	16	4	4
288890	XAP020606C	650	650	3	1	16	4	4
288892	XAP020808C	850	850	3	1	16	4	4
150513	XAP021010C	1050	1050	3	1	16	4	4

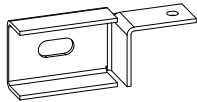
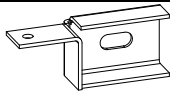
XAP, XLSPH



XAPxxC



Bill of Material | Stückliste

Art. No.	Name	No	Part	Qty.
116554 116555 116556 116557 116558	XVTL-SO/AT-3 XVTL-SO/AT-4 XVTL-SO/AT-5 XVTL-SO/AT-6 XVTL-SO/AT-8	1		1x
		2		1x
		3		2x
		4	 M5x12	4x
		5	 M6x12	2x

